

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1948)

Heft: 1088

Rubrik: Our next issue

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SPORT EVENTS.

Football.

The Swiss National Team went recently on a Danube trip. Two international meetings were arranged against an Austrian team and the Hungarian National Side.

The match Austria-Switzerland took place in Vienna on Sunday, 18th April, and was attended by over 60,000 spectators. Austria, playing much the better and faster football, beat the Swiss team by 3:1 (the one Swiss goal scored by Fatton, Geneva). The Swiss side suffered heavily through the loss of the right full-back, Giger, who was hurt after ten minutes play and had to be carried away. This unfortunate mishap weakened the Swiss defence considerably.

The second international competition took place in Budapest on Thursday, 22nd April, and again ended with a Swiss defeat, Hungary beating Switzerland by the surprising score of 7:4 (half-time 3:3). It was an extraordinary match with plenty of exciting moments. Switzerland led at the time by 3:1 but lost this advantage again by some weaknesses in the defence.

Another international and friendly meeting was organised on April 18th at Lucerne between Switzerland B. and Austria B. Result: 3:1 for Austria.

On the same day, there was a competition in Winterthur between a "Swiss selection" and Lower Austria. Here again, the Austrian team proved the better and won the rather poor game by a score of 3:2.

Swiss Cup Final.

The Football Final for the Swiss Cup was played between F.C. La Chaux-de-Fonds and F.C. Granges on Easter Monday at Berne. The result, after extra time having been played, was 2:2 and made a repetition necessary. This repetition was organised on Sunday, 18th April, and ended again with a draw 2:2. It is the first time in the annals of Swiss football that the Cup Final ended twice with a draw, although double extra time was played in each case. The third and last meeting between the two finalists will be decided upon later.

Cycling.

The traditional race Zurich—Lausanne was organised on Sunday, 18th April. The international participation was surprisingly high. The victory went to a Swiss cyclist, Oscar Plattner, Berne, who covered the distance of 243 km. in 6:01:10 hours. This time constitutes a new record for this distance. Plattner won the race in a sprint in which he beat all the internationalists.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

J. Kessler, A. Lenheer, F. G. Ebbutt, Union Helvetia, A. Finger, R. J. Keller, H. Boetschi, F. Stauffenegger, Miss E. Schmezer, J. Altenburger, Th. Schlaefli, W. Haag, Mrs. R. R. Williams, G. L. W. Brandt, A. Burgisser, G. Ferrari, P. Hauser, H. Corrodi, A. Dressler, Mrs. O. A. Stanton, G. Masina, C. Meschini, P. Clottu, Miss H. Heckendorn, Miss H. Eggmann, H. Pfrirter, A. Widmer, E. Hug, C. J. Mutty, W. Wyss, W. Schmid, H. Rieder, A. Kern, J. Muller, J. Jenny, A. Baker, Ad. Schaerer, R. H. Braun, J. E. Wettler, P. Lequint, H. Kung, Miss C. Bonta, E. Broglie, A. Guignard, Mrs. A. L. Perkins, A. Renou, H. Ellison, G. Ashley, P. A. Moehr, Mrs. L. Tovey, Mrs. M. Gerber, L. S. R. Asch, Oerlikon Ltd., Miss G. Alpstag, Mrs. J. A. Lanz, Mrs. R. Collins, E. A. F. Gaufroid, J. A. Steiner, W. Fuchs, F. Bonetti, H. Streiff, S. Alliata, L. Bruni, C. Donati, W. Pellet, P. Lerch, E. R. Cottet, J. Wismer, Miss F. Wenker, S. Moesch, S. Alberti, G. Miller, M. A. Koetzli, W. P. Walker, W. K. F. Weber, J. J. Fischer, C. H. Raymond, J. J. Boos, Mrs. G. Parrot, H. Kunz, C. Landau, E. A. Bieri, E. Berner, G. R. Bernhardt, A. Bon, A. Kenyon, F. A. Brawand, W. Gradmann, John C. Nussle, Miss I. Gassmann, L. Moore, A. Kunzler, J. W. Frick, Miss C. Hess, Mrs. L. Hoch, Miss M. Kocher, W. R. Richard, Miss L. Pampaluchi, J. Diener, A. Gutmann, A. Hagenbach, A. F. Suter, S. Caraccio, H. Fenton, Transradio Ltd., R. H. Gnehm, A. Tosio, Miss L. Ayres, A. Valchera, J. Jakubowski, Miss C. Fetz, Mrs. I. Sudell-Schlittler, L. Fehr, Louis, P. Croset, A. Hinderling, H. E. v. Gunten, G. Marchand, P. Lehrian, G. Wahl, A. Rappard, Paul Hess, Miss A. Laubscher, A. Kenyon, Miss A. Schmid, Mrs. Roost, F. Streit, Dr. H. Revilliod, Zurer Silks Ltd., P. J. Walker, Hans Suter, R. E. Zurbrugg, J. Muller, F. E. H. Rittmeyer, E. Kuebler, A. E. Biéri, L. Schmidlin, J. C. Wetter, E. Glauser, Th. Kimché, Miss A. Currie, Miss M. Hochstrasser, J. J. Eberli, J. Heimerdinger, A. Corbat, O. Wuest, P. de Maria,

OUR NEXT ISSUE.

Our next issue will be published on Friday, May 14th, 1948.

We take the opportunity of thanking the following subscribers for their kind and helpful donations, over and above their subscription: J. C. Wetter, Th. Kimché, J. J. Eberli, O. Wuest, G. Bonetti, E. Wepf.

GLENDOWER HOTEL

GLENDOWER PLACE, S. KENSINGTON, LONDON, S.W.7

100 Rooms with running water.

Terms: from 18/6 per day
from 5 guineas per week } inclusive.

Room and breakfast 12/6 to 15/6.

Telephone: KENSington 4462/3/4.

Telegrams: "Glendotel Southkens" London.

Small Private Dinner and
Christening Parties and
Wedding Receptions
Catered for



A. SCHMID, Proprietor.